

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Guillaume Costeley (1530?-1606)

Prise du Havre

Approche toy, jeune roy debonnaire

à quatre voix



Ap - pro - che toy, ap - pro - che toy, jeu - ne roy de -

Ap - pro - che toy, ap - pro - che toy, jeu - ne _____ roy

Ap - pro - che toy, ap - pro - che toy, jeu - ne _____ roy

Ap - pro - che toy, jeu - ne _____ roy de -

9

bon - nai - re Du fier An - gloys pour

8 de - bon - nai - re Du fier An - gloys pour

8 de - bon - nai - re Du fier An - gloys pour

bon - nai - re Du fier An - gloys pour

18

le _____ prendre _____ à _____ mer - cy, Et s'il ne

le _____ prendre à _____ mer - cy, Et s'il ne

le prendre - à _____ mer - - - - - cy, Et s'il ne

le prendre - à mer - - - - - cy,

26

veut, et s'il ne veut, pour à coup le _____ def - fai -

8
veut, et s'il ne veut, pour à _____ coup le _____ def -

8
veut, et s'il ne veut pour à _____ coup le _____ def -

Et s'il ne veut pour à _____ coup le _____ def - fai -

34

- - re, Lais - se mar - cher le fort

8 - fai - re, Lais - se mar - cher le fort Mom -

8 - fai - re, Lais - se mar - cher le fort Mom - mo -

- - re, Lais - se mar - cher le fort Mom - mo -

43

Mom-mo - ren - cy, Ne sçay il pas s'il n'est trop en - dur -

- - mo - - - ren - cy, Ne sçait il pas s'il n'est trop

- - ren - - - cy, Ne sçait il pas s'il n'est trop

ren - - - cy, Ne sçait il pas

51

cy, trop en-dur - cy Qu'in - jus - te ment en ton havre il re - po -

en - dur - cy, trop en - dur - cy Qu'in - jus - te - ment en ton havre il re - po -

en - dur - cy, trop en-dur - cy Qu'in - jus - te - ment en ton havre il re - po -

s'il n'est trop en - dur - cy Qu'in - jus - te - ment en ton havre il re - po -

61

se? Si donc il veut, si donc il veut te - nir con - tre

8 se? Si donc il veut, si donc il veut te - nir con -

8 se? Si donc il veut, si donc il veut te - nir con -

se? Si donc il veut te - nir con - tre

70

ce - cy C'est à bon droit

tre ce - - - cy C'est à bon droit

tre ce - - - cy C'est à bon droit

ce - - - - - cy C'est à bon droit

78

— qu'à ru - ine on l'ex - po - - - se, C'est

8 — qu'à ru - - - ine on l'ex - po - se, C'est

8 qu'à ru - ine on l'ex - po - - - - - se, C'est

— qu'à ru - ine on l'ex - po - - - - - - - - - se, C'est

85

à bon droit _____ qu'a ru - ine on _____ l'ex-po - - - se.

8

à bon droit _____ qu'a ru - - - ine on _____ l'ex-po - - - se.

8

à bon droit qu'a ru - ine on _____ l'ex - po - - - - se.

à bon droit _____ qu'a ru - ine on l'ex - po - - - - - se.

SUITTE

94

Ren toy, An - gloys, ren toy, ren toy, An - gloys, ren

Ren toy, An - gloys, ren toy, ren toy, An - gloys, ren

Ren toy, An - gloys, ren toy, ren - toy, ren toy, An -

Ren toy, An - gloys, ren toy, ren toy, An - gloys, ren toy

103

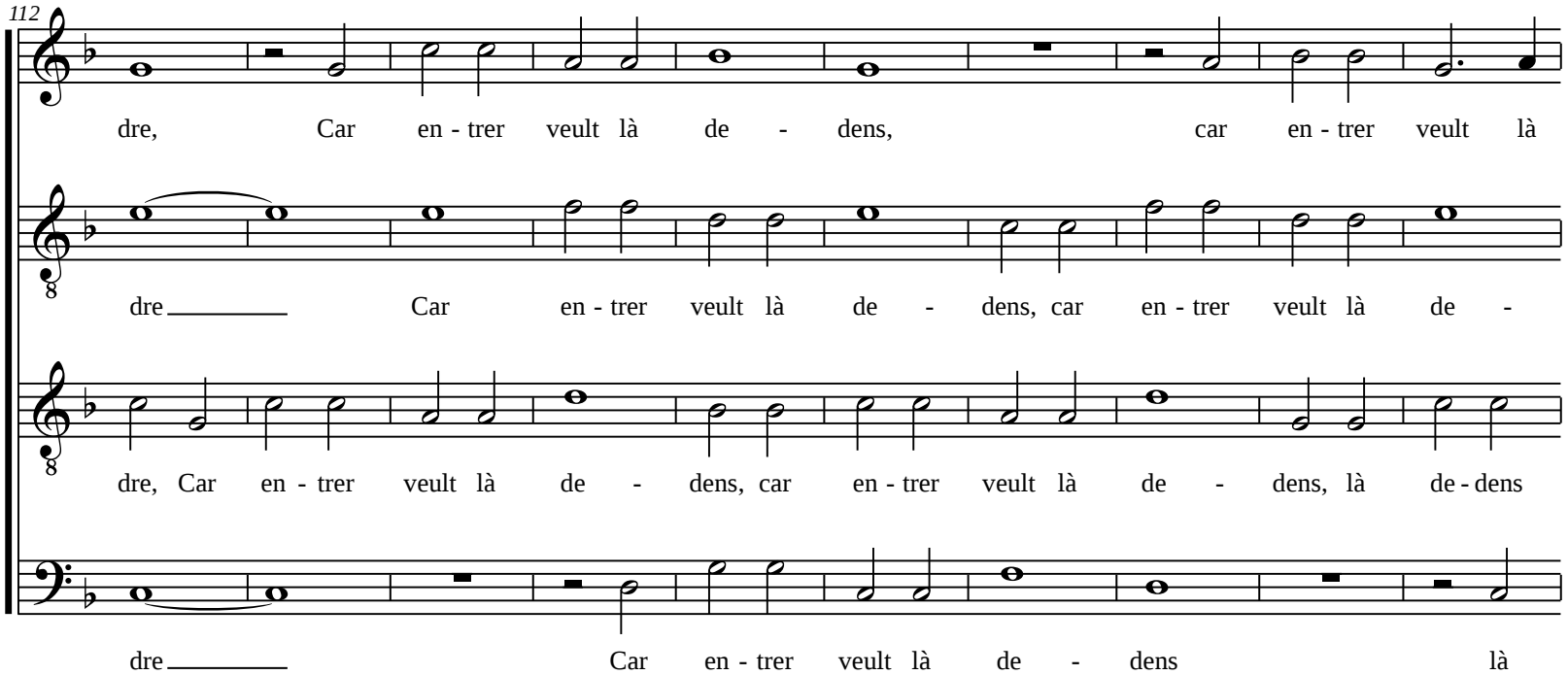
toy, An - gloys, ren toy, Le roy te vient se - mon -

toy, An - gloys, ren toy, An - gloys, Le roy te vient se - mon -

gloys, ren toy, le roy te vient se - mon -

ren toy, An - gloys, ren toy Le roy te vient se - mon -

112



dre, Car en - trer veult là de - dens, car en - trer veult là

8 dre Car en - trer veult là de - dens, car en - trer veult là de -

8 dre, Car en - trer veult là de - dens, car en - trer veult là de - dens, là de - dens

8 dre Car en - trer veult là de - dens, car en - trer veult là de - dens, là de - dens

122

de - dens Sans se - jout. Tu ne veux donc que bra - va-des res - pon - dre?

dens Sans se - jout. Tu ne veux donc que bra - va-des res - pon - dre?

Sans _____ se - jout. Tu ne veux donc que bra - va-des res - pon - dre?

de - dens Sans se - jout. Tu ne veux donc que bra - va-des res - pon - dre?

130

Or voir - ras tu tes murs et rem - pars fon - dre A - vant qu'il soit la lon - gueur

8 Or voir - ras tu tes murs et rem - pars fon - dre A - vant qu'il soit _____ la

8 Or voir - ras tu tes murs et rem - pars fon - dre A - vant qu'il soit _____ la

Or voir - ras tu tes murs et rem - pars fon - dre A - vant qu'il soit _____ la

138

de ce jour, a - vant qu'il soit la lon - gueur de ce jour.

lon - gueur de ce jour, a - vant qu'il soit la lon - gueur de ce jour.

lon - gueur de ce jour, a - vant qu'il soit la lon - gueur de ce jour.

lon - gueur de ce jour, a - vant qu'il soit la lon - gueur de ce jour.

147

Cha - que ta - bour Frappe à son tour, Fif - fres, sif - flez, Cor - netz, en - flez,

8

Cha - que ta - bour Frappe à son tour, Fif - fres, sif - flez, Cor - netz, en - flez,

8

Cha - que ta - bour Frappe à son tour, Fif - fres, sif - flez, Cor - netz, en -

Cha - que ta - bour Frappe à son tour, Fif - fres, sif - flez, Cor - netz, en -

153

Son - nez, cle-rons, son - nez, cle-rons, son - nez, cle - rons, Ton -

8 Son - nez, cle-rons, son - nez, cle-rons, son - nez, son - nez, cle - rons,

8 flez, Son - nez, cle - rons, son - nez, cle-rons, son - nez, cle - rons, Ton -

flez, Son - nez, cle - rons, son - nez, cle - rons, son - nez, cle - rons, on - nez, cle - rons,

158

The musical score consists of four staves arranged vertically. Each staff begins with a treble clef except for the bottom one which has a bass clef. All staves are in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written below each staff.

Soprano:
nez, ca - nons, ton - nez, ca - nons,
ton - nez, ca - nons, ton - nez, ca - nons, ton -

Alto:
Ton - nez, ca - nons, ton - nez, ca - nons,
ton - nez, ca - nons, ton - nez, ca - nons,

Tenore:
nez, ca - nons, ton - nez, ca - nons, ton -
nez, ca - nons, ton - nez, ca - nons, ton -

Basso:
Ton - nez, ca - nons, ton - nez, ca - nons,
ton - nez, ca - nons, ton - nez, ca - nons,

164

nez, ca - - - nons. En - trons, sol - datz, Les murs sont bas, La tour est

ton - nes, ca - nons. En - tron, sol - datz, Les murs sont bas, La tour est

nez, ca - nons. En - tron, sol - datz, Les murs sont bas, La tour est

ton - nez, ca - nons. En - tron, sol - datz, Les murs sont bas, La tour est

172

es - bran - lé - e. Pre-nons ces loupz, tu - on les tous, tu - on les tous, tu -

es - bran - lé - e. Pre - nons ces loupz, tu - on les tous,

es - bran - lé - e. Pre - nons ces loupz, tu - on les tous,

es - bran - lé - e. Pre-nons ces loupz, tu - on les tous, —

179

on les tous, Ilz sont à nous, ilz sont à nous, Leur gloire est es - cou - lé - -

tu - on les tous, Ilz sont à nous, Leur gloire est es - cou-lé -

tu - on les tous, Ilz sont à nous, Leur gloire est es - cou-lé - e, est

— tu - on les tous, Ilz sont à nous, Leur gloire est es-cou-

185

- - - e, Leur gloire est es - cou-lé - e, est es-cou-lé - - - e.

- - - e, leur gloire est es - cou-lé - - - e.

es - cou - lé - e, leur gloire est es - cou - lé - - - e.

lé - - - e, leur gloire est es-cou - lé - - - e.

SUITTE

193

A mort, à mort, à mort, trais-tres, à mort, De rien ne vous sert

A mort, à mort, à mort, trais-tres, à mort. De rien ne vous sert

A mort, à mort, à mort, trais-tres, à mort. De rien ne vous sert

A _____ mort, à mort, trais-tres, à mort. De rien ne vous sert

201

votre ef - fort, Vous vous fi - ez en vos mu - rail - les, Et nous au grand Dieu des bat -

8
votre ef - fort, Vous vous fi - ez en vos mu - rail - les, Et nous au grand Dieu des ba -

8
votre ef - fort, Vous vous fi - ez en vos mu - rail - les, Et nous au grand Dieu des ba -

votre ef - fort, Vous vous fi - ez en vos mu - rail - les, Et nous au grand Dieu des ba -

211

- - tail - - - les, Le - quel en fa - veur de sa loy Don - ne vic-toy -

- - - tail - les, Le - quel en fa - veur de sa loy Don-ne vic - toy - re, vic-

- - - tail - les, Le - quel en fa - veur de sa loy Don-ne vic - toy - re, vic-

tail - - - - les, Le - quel en fa - veur de sa loy Don - ne vic-toy -

220

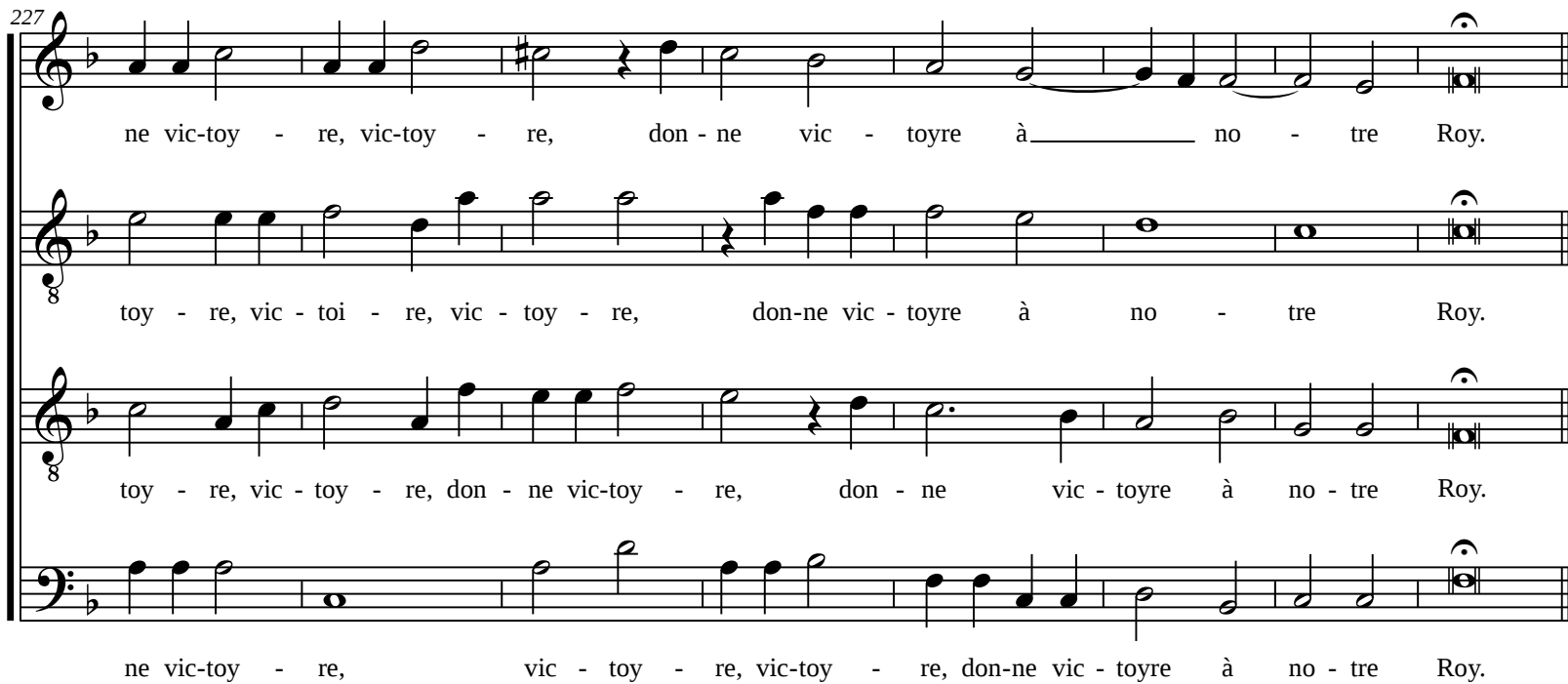
re, vic-toy - re, don - ne vic - toyre à no - tre Roy, don -

toy - re, vic - toy - re, don-ne vic - toyre à no - tre Roy, don-ne vic -

toy - re, don - ne vic-toy - re, don - ne vic - toyre à no - tre Roy, don-ne vic -

re, vic-toy - re, vic-toy - re, don-ne vic - toyre à no - tre Roy, don -

227



ne vic-toy - re, vic-toy - re, don - ne vic - toyre à no - tre Roy.

toy - re, vic - toi - re, vic - toy - re, don-ne vic - toyre à no - tre Roy.

toy - re, vic - toy - re, don - ne vic-toy - re, don - ne vic - toyre à no - tre Roy.

ne vic-toy - re, vic - toy - re, vic-toy - re, don-ne vic - toyre à no - tre Roy.

235 *TRIO*

He - las, Sei - gneurs,

He - las, Sei - gneurs, ay - ez com - pas - si - on, he - las, Sei -

He - las, Sei - gneurs, he - las, Sei -

245

ay - ez com - pas - si - on _____ De l'in - no -

8 gneurs, ay - ez _____ com - pas - si - on De l'in - nio - cent _____

8 gneurs, ay - ez com - pas - si - on De l'in - - - -

254

cent en son _____ af - flic - ti - on, Ne meur - tris - sez le Fran-çois

8 _____ en son _____ af - flic - ti - on, Ne meur-tris - sez le

8 - no - cent en son af - flic - ti - on, Ne meur - tris - sez

Basso continuo line.

Detailed description: This is a musical score for three voices and a basso continuo. The first voice (Soprano) is on a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat). The second voice (Alto) is on a treble clef staff with a key signature of one flat. The third voice (Tenor) is on a treble clef staff with a key signature of one flat. The basso continuo is on a bass clef staff with a key signature of one flat. The lyrics are in French and Latin. The first voice has a long note on 'son' followed by a rest. The second voice has a long note on 'son' followed by a rest. The third voice has a long note on 'son' followed by a rest. The basso continuo line is empty.

263

Ca - tho - lic - que, le Fran - çois Ca - tho - lic - que Pour le for -

8 Fran-çois Ca - tho - lic - que Pour le for - fait du re - belle

8 le Fran - çois Ca - tho - lic - que Pour le for - fait du

274

faict du re - belle et i - nic - - - que, Car _____ tres - loy - aux a - vons tous -

8 et i - nic - que, Car _____ tres - loy - aux _____ a - vons tous-jours _____ es - té, car

8 re - belle et i - nic - - - que, Car tres - loy - aux _____ a - vons tous -

Basso Continuo staff (empty).

284

The musical score consists of four staves. The first three staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The first staff begins with a treble clef and a '284' above it. The second staff begins with a treble clef and an '8' below it. The third staff begins with a treble clef and an '8' below it. The fourth staff is in bass clef. The lyrics are written below the first three staves. The first staff's lyrics are 'jours es - - - té, car ____ tres ____ loy - aux a - vons tous - jours es - té.' The second staff's lyrics are '____ tres - loy - aux ____ a - vons ____ tous - - - jours ____ es - té.' The third staff's lyrics are 'jours es - té, car tres loy - aux ____ a - vons tous - jours es - té.' The fourth staff is empty.

jours es - - - té, car ____ tres ____ loy - aux a - vons tous - jours es - té.

____ tres - loy - aux ____ a - vons ____ tous - - - jours ____ es - té.

jours es - té, car tres loy - aux ____ a - vons tous - jours es - té.

SUITTE

293

Voy - cy le Roy, voy - cy le Roy, des Roys le ma - gni - fic - que,

Vo - cy le Roy, voy - cy le Roy, des Roys le ma - gni - fic - que,

Voy - cy le Roy, voy - cy le Roy, des Roys le ma - gni fic - que,

Voy - cy le Roy, voy - cy le Roy, des Roys le ma - gni - fic - que,

300

Can - tic - que donc en soit à Dieu chan - té, Can - tic - que donc en soit à Dieu chan - té.

Can - tic - que donc en soit à Dieu chan - té, Can - tic - que donc en soit à Dieu chan - té.

Can - tic - que donc en soit à Dieu chan - té, Can - tic - que donc en soit à Dieu chan - té.

Can - tis - que donc en soit à Dieu chan - té, Can - tic - que donc en soit à Dieu chan - té.

SUITTE DERNIERE

308

The musical score consists of four staves, each with a vocal line and corresponding lyrics. The first three staves are in treble clef, and the fourth is in bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are: "Lou - é soit Dieu, no - tre Roy sou - hait - té". The first staff has a melodic line with a slur over the first four measures. The second staff has a melodic line with a slur over the first four measures. The third staff has a melodic line with a slur over the first four measures. The fourth staff has a melodic line with a slur over the first four measures.

Lou - é soit Dieu, no - tre Roy sou - hait - té

Lou - é soit Dieu no - tre Roy sou - hait - té

Lou - é soit Dieu, no - tre Roy sou - hait - - -

Lou - é soit Dieu, no - tre Roy sou - hait - té

317

— Vient en - tre nous pour les siens re - cou - gnois - tre, Ar - rie - re

8 — Vient en - tre nous pour les siens re - con - gnois - tre Ar - rie - re

8 té Vient en - tre nous pour les siens re - con - gnois - tre, Ar - rie - re

— Vient en - tre nous pour les siens re - con - gnois - tre, Ar - rie - re

326

donc, ar - rie - re, le Prin - ce se - duc - teur, Car _____ ces - tuy là n'est point, car

donc, ar - rie - re, le Prin - ce se - duc - teur, Car ____ ces - tuy ____ là n'est point, car

donc, ar - rie - re, le Prin - ce se - duc - teur, Car ces - tuy là n'est point, car _

donc, ar - rie - re, le Prin - ce se - duc - teur, Car

334

ces - tuy là n'est point le vray Pas - teur _____ Qui veut ce - ans en - trer par

ces - tuy là n'est point le vray Pas - - - teur Qui veut ce - ans en - trer par

— ces - tuy — là n'est point le vray Pas - teur Qui veut ce - ans en - trer par

ces - tuy là n'est point le vray Pas - teur _____ Qui veut ce - ans en - trer par

343

la fe - nes - tre, qui veut ce - ans en - trer par la fe - nes - - - tre.

la fe - nes - tre, qui veut ce - ans en - trer par la fe - nes - tre.

la fe - nes - tre, qui veut ce - ans en - trer par la fe - nes - tre.

la fe - nes - tre, qui veut ce - ans en - trer par la fe - nes - tre.